

PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VI

Sarandí del Vi, Junio 29 de 1935

No. 262

DEFINIRSE

Hoy en la lucha que ha entablado el capitalismo para usurpar, aún más, a la clase trabajadora, es necesario definirse para saber cuales son nuestros amigos y cuales nuestros enemigos.

De un lado, o de otro, no existen términos medios.

Esto debemos exigirlo a los intelectuales y a los periodistas. No podemos aceptar que se nos intente engañar con falsos espejismos políticos por que hoy la lucha está entablada así: Derecha e izquierda, conservadores y libertarios, clase capitalista contra clase trabajadora, pobres contra ricos.

No hay términos medios.

A la burocracia la contamos con el capitalismo contra los trabajadores.

Esa ha sido siempre su obra por encontrarse más cerca del ventruo régimen.

Los intelectuales tipo Lugones, Zum Felde, Juana de Ibarbourou, etc. etc. y elcétera los hemos definido como apéndices del capitalismo. Estos intelectuales posibilitados no son sino enemigos de los trabajadores.

Los unos les cantan a los tiranos, los otros viven a costas del pueblo, los más se pasan con la lira en la mano cantando, mientras la Humanidad se muere de hambre, de miseria, de dolor, y es conducida a la guerra.

¿Qué representan los partidos políticos para los pueblos? Mordaza a su libertad en beneficio del régimen capitalista.

La definición está hecha: nada de partidos que sirven para desorientar y mentir a las masas. Una gran verdad: trabajadores esclavos muertos de hambre y capitalistas opresores bien nutridos.

O de un lado o del otro. Eso debemos exigir para depurar. Nada de medios ambientes, ni de términos medios, ni de medias tintas. O rojo o amarillo.

La prensa también debe definirse.

Los amarillos a un lado, los otros con los trabajadores.

Lanzamos esta idea cansados de soportar tanta mentira, tan la careta y tanto disfraz. Que de una vez se definan los bandos y se salga a la luz del día con su propia cara. Eso debemos exigirlo para depurar. Y se hará obra.

Mauricio Obelar (hijo)

Solicitada

Sobre traslado de un empleado policial

Se nos solicita la publicación de la siguiente carta, enviada por la Comisión de Damas Católicas de la Colonia Rossell al Diputado señor Alcides Aldama:

«Señor Diputado don Alcides

Aldama. Montevideo.

Distinguido Señor:

El Comité de Damas Católicas de la Colonia Rossell y Rius se dirige a usted como Diputado y representante de nuestro Departamento, solicitándole quiera atender el justo pedido que le formulamos a continuación.

Hace un año que este Comité se presentó al Señor Jefe de Policía don Juan Barbadora

por medio de una nota firmada por respetables señoras, pidiéndole el traslado del Sub Oficial Caballero, cuyas impertinencias y arbitrariedades venimos sufriendo desde hace mucho tiempo.

El señor Jefe mandó a esta localidad al Comisario Fagián a levantar una investigación, prometiéndoles después por carta el traslado del aludido Sub Oficial, por haberlo solicitado. —decía,—el honesto vecindario. Pero posteriormente el señor Barbadora cambió de opinión debido principalmente a informaciones recibidas de algunos vecinos indicados por el propio Caballero, confirmando en su puesto a ese mal funcionario, cuando ya este Comité, seguro del éxito de sus gestiones, reanudaba con todo entusiasmo sus interumpidas gestiones pro-contrucción de una Capilla, trabajos estos que, como es de notoriedad, eran dificultados en lo posible por el Sub Oficial precitado.

Por estos motivos, señor Diputado, pedimos a usted quiera oír nuestro justo petitorio de interceder ante quién corresponda para que se verifique sin pérdida de tiempo una severa investigación, a fin de solucionar en forma razonable esta enojosa situación.

Confiamos en usted, señor Diputado, y nos despedimos muy atentamente.

Comité de Damas Católicas de la Colonia Rossell y Rius.

Publicación Solicitada

Sarandí del Vi, Junio 27 de 1935.

Señor Director de PROGRESO.

Don J. Roberto Berbejillo.

Presente
Solicito espacio para las siguientes líneas:

Hago público por la presente que anoche siendo la hora 22 y 15, fui amenazado de muerte por un militar llamado Carlos Rifón, destacado en ésta.

La molestia del referido militar según parece, ha sido motivada por el sueldo titulado «Cri-

TIEMPO PROBABLE DURANTE EL MES DE JULIO ENTRANTE

Temperatura. — A pesar de ser el mes central del invierno, se presentarán las siguientes posibilidades de ascenso: por el día 5; por el 10 al 12; por el 14; alrededor del 20 al 22; y por el 25 al 26.

Lluvia. — Por los primeros días; alrededor del 10 y del 14; por el 22; por el 26 al 28 y por el 31.

Interior Militar: aparecido en la última edición de nuestro periódico «Surcos», hoy clausurado, cuya responsabilidad como corresponde asumo por entero.

En previsión de una inminente incidencia he pasado hoy, los dos siguientes telegramas:

«A Ministro del Interior. Montevideo. Anoche hora 22 y 15 fui amenazado de muerte por Sargento 1.º destacado en ésta, Carlos Rifón. Dejo constancia por prever incidente. Gilberto Goyén. Director de «Surcos».

«A Jefe Región Militar N.º 3. Durazno. Anoche hora 22 y 15 fui amenazado de muerte por Sargento 1.º destacado en ésta, Carlos Rifón. Dejo constancia por prever incidente. Gilberto Goyén. Director de «Surcos».

Saluda atte.

Gilberto L. Goyén

Noticiario Sintético

Ha sido designado por el gobierno Jefe del Batallón de Infantería N.º 17, destacado en esta localidad, el teniente coronel Severo Ramón Casanova.

El teniente coronel Alberto Luján, que desempeñaba esa jefatura, pasará a prestar servicios en el Estado Mayor de la Región Militar N.º 1.

El colega local «Surcos» ha sido clausurado por la policía por el término de diez publicaciones.

Esta clausura alcanza también a los talleres editores.

Para esta noche, a las 21 horas, está citada la Asamblea General de asociados del Club Sarandí

Se considerará la siguiente Orden del Día:

1.º Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.

2.º Aprobación del presupuesto general de gastos para el período 1935-1937.

YERBA MATE

Es exquisita: Pruébela.

Pídala suelta o en báldes de 5 kgs.
Contienen bonitos obsequios.

Únicos importadores en el Uruguay: ONETO, VIGNALE y Cia.

Progreso Rural

LA SALVACION ECONOMICA DE LA PATRIA DEPENDE
RA DE LA SALVACION ECONOMICA DE LA CAMPAÑA

Página dirigida por Moderato Columela

El proyecto de reajuste y la producción

La agricultura y la buena semilla

En nuestro breve comentario anterior nos referimos a algunos aspectos que estimamos interesantes relacionados con algunos tipos de colonias especializadas hacia determinadas producciones y que podrían contribuir a levantar el nivel de nuestra riqueza rural y al mejoramiento económico de la campaña, pivot éste, sobre el cual había de cimentarse nuestro resurgimiento.

Vamos hoy a tratar, también con la brevedad que la limitación del espacio nos impone, algunos puntos que tienen relación con la producción de buenas semillas para nuestros grandes cultivos, base de nuestra agricultura extensiva actual.

Entre los elementos que entran principalmente como factores de éxito en los cultivos es de mucha importancia el empleo de buenas simientes.

No hay que desconocer que en nuestro país se ha adelantado bastante. Primero por obra de la Comisión Especial de Semillas y la acción inicial de la limpieza mecánica realizada por el Ferrocarril Central del Uruguay, cambiando trigos sucios por limpios en forma gratuita; después ampliado ese mismo servicio por la Comisión Oficial de Semillas que comenzó con las maquinarias donadas por el Central y luego ampliadas y mejoradas por la misma Comisión Oficial. A esa obra clasificadora se unió más tarde la de la Dirección de Agronomía con la organización del servicio de los equipos de clasificación mecánica, compuesto por cuatro instalaciones dobles en otras tantas plataformas ferroviarias y de siete camiones con instalaciones montadas sobre los mismos, destinados a llegar a los extremos de la campaña donde no fuera el ferrocarril o fueran difíciles los trasportes hasta el mismo.

Hoy todos esos servicios han quedado concentrados en el actual Servicio Oficial de Distribución de Semillas.

La Dirección de Agronomía con la ex-comisión de Semillas organizaron más tarde los Semilleros regionales en número limitado, organización también ésta que sigue atendiendo ahora el Servicio Oficial.

Y ahora vamos a hablar de La Estanzuela, nuestro gran Instituto Fitotécnico bajo la com-

petente dirección del doctor Alberto Boerger y a quién acompañan hoy destacadísimos técnicos especializados en las diversas ramas que comprenden los trabajos científicos del Instituto y ellos son los ingenieros Gustavo J. Fischer, J. G. Dellazoppa, Teófilo Henry, Juan Belmonte y otros que lamentamos no recordar en estos momentos.

En su larga y paciente iniciación fué el doctor Boerger preparando los fundamentos de la creación de «nuestras» Semillas para poder luego, ofrecer él y sus colaboradores esos tipos de excelentes condiciones que al distribuirse por la campaña han contribuido a mejorar nuestros cultivos habiendo dado también la base para que fuera del país, nuestros vecinos, iniciaran muchos de sus planteles seleccionados con semillas originarias de La Estanzuela.

Y fué así como se han impuesto las semillas de pedigree por sus altos valores culturales, por su resistencia a las condiciones climáticas adversas; su propia defensa contra las enfermedades y sus excelentes valores industriales.

Pero ¿llegan todos nuestros labradores a emplear en sus actuales cultivos esas semillas? Aún no. La producción del Se-

millero, incorporado al Instituto Fitotécnico de La Estanzuela, es limitada para atender el total de nuestros grandes cultivos y razonablemente debe ser así. La Estanzuela deberá ser siempre la base, el punto de partida en el que deberemos apoyarnos para alcanzar la deseada finalidad de que todos nuestros agricultores puedan echar a la tierra semillas puras originarias del Instituto.

Hoy, sumadas la producción de La Estanzuela; la de los semilleros regionales; las limpia-das mecánicamente (lo que no significa pureza) por el Servicio Oficial de Semillas y los equipos y aún agregando las que en muchas zonas del país limpian equipos particulares, toda esa suma de semillas, puras unas, las provenientes de La Estanzuela y Semilleros y más o menos mezcladas las otras, todas decimos, no bastan ni cerca para cubrir nuestras tierras de cultivo pues, desgraciadamente, miles de hectáreas se cubren no solamente con mezclas de semillas si no, lo que es peor,

con semillas más o menos infectadas y en las que van agregadas otras semillas perjudiciales que conspiran contra el buen cultivo, aminoran los rendimientos, ensucian los campos y dan cosechas indefinidas.

Para dar una simple idea de la importancia que tiene la simple limpieza mecánica de las semillas, diremos que las impurezas que los equipos ferroviarios y camiones eliminan de los trigos que «limpián», en un año, bastarían para cubrir una extensión de unas quince mil hectáreas. Calcúlese el doble beneficio que resulta para el país de impedir, por una parte, aquella siembra y permitir, por otra, que esas hectáreas sean sembradas con semilla limpia.

Pero hay que ir más allá, hay que hallar la fórmula que permite que todos nuestros labradores no solamente siembren semilla limpia, si no que siembren semillas puras y, además, semillas curadas.

Existe un proyecto, que no sabemos donde estará durmiendo, que perseguía aquella finalidad. Partiendo de la semilla «madre» de la Estanzuela se organizaban semilleros de primera multiplicación para producir semillas puras «hijas» de la Estanzuela y, con éstas se iba a la reproducción en gran escala para producir semillas puras, «nietas» de la Estanzuela. De manera que, al cabo de dos generaciones salidas de la Estanzuela podría irse a obtener el volumen de semillas puras para nuestros grandes cultivos. Sabemos que ese proyecto merecid del doctor Boerger, que lo conoce, el calificativo de «grandioso» para los intereses de nuestra agricultura y creemos que, en estos momentos, que todos anhelamos buscar soluciones para enriquecer la patria, sería digno de merecer la atención del Ministerio de Ganadería y Agricultura ese proyecto que tan someramente comentamos.

Panadería

LA MECANICA

Juan J. Almandoz

CALLE CERRO

SARANDI DEL VI

Reuma
Dolores musculares
Resfrios
Frixal
la fricción de la fórmula perfecta

\$ 0.90

(Continuar)

R. J. L.

Junio 29 de 1935

DIRECTOR: J. ROBERTO BERBEJILLO

Edición de 8 páginas

EDIOT

Alcaldia del 2º distrito de la
7-a Sección de Florida

Por el presente se cita, llama y
emplaza a los que se consideren con
derecho a unos animales vacunos. 1º
Novillo pampa colorado, señalado con
un zarcillo por abajo en cada oreja,
estacionado en propiedad del señor
Francisco L. Ríos.—2º Vaquillona
rosilla colorada, señalada con un mar-
tillito por abajo en cada oreja, que se
encuentra estacionada en propiedad
de la señora Doña Francisca Gálvez
de González.—3º Dos vacas pampas
coloradas, señalada una: palmetta y
horqueta en la derecha, punta de lan-
za por abajo en la izquierda. La o-
tra: palmetta y horqueta en la dere-
cha, punta de lanza por abajo y dos
muñecas arriba en la izquierda, que se
encuentran estacionadas en propie-
dad del señor Alberto Cayelano Abreit.
Las marcas pueden verse en es-
ta Alcaldia; para que dentro del plazo
de 30 días comparezcan a deduc-
cir ese derecho ante esta Alcaldia
a cargo del suscripto bajo apercibi-
miento de procederse a la venta de
los animales de la referencia. (Art.
65 del Código Rural).—Sauce del Yi,
Junio 22 de 1935.—JOSE SAURA.

rano agradecen sinceramente las
múltiples condolencias recibidas
con motivo de su reciente due-
lo.

nfan una lucha dolorosa y te-
rrible, creyendo cada uno de
fender lo que consideraba su
derecho.

Esa sangrienta contienda y
en la que han perecido innu-
merables vidas, pasará a la
historia como una de sus más
tristes páginas.

América, no podía contemplar
indiferente esa lucha que
trucó tantas vidas preciosas y
causó tantos estragos. Fué así
como varios países trataron de
buscar fórmulas que someti-
eron al acuerdo de los pa-
íses en guerra, que les permi-
tieron llegar a la paz, por me-
dios honorables para ambos.

La República Oriental del
Uruguay, que supo armonizar
los sentimientos de dolor y
alegría de esos dos pueblos
de América, asistió al júbilo
de esos dos pueblos fraternos
y formó también parte de la

Comisión mediadora, que cul-
minó con un brillante éxito
las gestiones de paz.

Cuánto júbilo, cuánta alegría
experimentarían aquellos ho-
gares con el retorno de sus se-
res queridos y cuánta tristeza
y dolor para tantos otros cu-
yos padres, hermanos, hijos,
llorarán la ausencia de los que
no volverán jamás y queden
en los campos de batalla,
donde muchos encontraron
heroicamente la muerte!

Cuántos hombres jóvenes y
aún niños, habrán quedado
inutilizados para el trabajo y
exhibirán como recuerdo de
tantos encuentros sangrientos,
la falta de un brazo, de una
pierna o de la vista y que
vivirán como en una eterna
noche!

Pompée Pérez Osorio

Escuela Darwin. Sd. del Yi.

Vida Social

NUPCIALES

En el día de hoy se realiza-
rá en treinta y Tres el enlace
de la señorita Silvia Vaco Ga-
rat con el señor Raúl García
Gozalbo.

Tan fausto acontecimiento da-
rá lugar a una lucida fiesta en
el domicilio de los señores pa-
dres de la gentil contrayente.

ENFERMOS

Dentro de la gravedad de su
estado, ha experimentado una
pequeña mejoría el señor Martín
Almando.

—Restablecida la niña Maru-
jita Riestra Maidá.

—Es delicado el estado de
salud del señor Fermín Montes
de Oca.

—Mejorada la niña Pocha de
León Osorio.

—Restablecido el niño Walter
de León Osorio.

—Guarda caña el señor Mi-
guel Busciolano.

VIAJEROS

Regresó a campaña el señor
Wenceslao Figueredo, su espo-
sa señora Irene Goyén de Fi-
gueredo y su pequeño hijo.

—De Durazno regresó el Pbro.
don Agustín Torres.

—Regresó de la Capital la se-
ñorita Beatriz Ressia Scavini.

—Para igual punto el señor
Diógenes de Giorgi.

—Del Carmen la señora Clau-
dia Ema Burle de Davant y sus
nenes.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Luis N. Camá-

RECHACE Productos INFERIORES!

Cuando ESE INQUIETANTE MAL del cuerpo y del espíritu...

CAFIASPIRINA

CONTRA LOS EFECTOS DE LAS TRASNOCHADAS Y ABUSOS ALCOHÓLICOS.
LA CAJITA DE 8 TABLETAS 30 CTS.

Para la mujer y el hogar

Tener personalidad es imprescindible

Es muy cierto que nunca como en estos días se apreció tanto la belleza, pero también es cierto que nunca esta palabra fué más elástica que hoy y que jamás fué tan fácil de conseguir esta tan decantada belleza.

Veinte años atrás necesitaba una joven poseer la belleza de la propia Venus para poder aparecer pasablemente hermosa en aquellas modas del día que parecían hechas para desfigurar a las mujeres, mientras que ahora cada detalle del traje—por más insignificante que parezca—está tan cuidadosamente delineado, que todos ellos llenan su objeto de poner en evidencia cuantos encantos y belleza posea la mujer que los lleva.

Miles de ayudas a la belleza en forma de «shampoos», cremas, polvos, etc., etc., se encuentran en venta en todas partes, hasta en los pueblecillos más apartados. Veinte años atrás una mujer que se maquillara, habría sido considerada como lo peor.

Veinte años atrás casi ninguna mujer manicuraba sus uñas, ni llevaba medias de seda, exceptuando de noche en los bailes y teatros. De manera que si os consideráis una de esas «pobres» de antaño, podéis empezar ahora mismo con cambios por completo, pues si antes conseguían las chicas parecer hermosas, las de hoy tienen muchísimas más probabilidades para obtener este resultado.

Primeramente pensad sobre vuestras buenas cualidades de belleza. Si vuestro cabello os desagrada, podéis ensayar tantas maneras de usarlo, que seguramente encontraréis alguna que os lo haga parecer al menos pasable. Si no sois lo que en realidad se llama una belleza, es probable tengáis lindas manos y brazos; si no sois una excelente jugadora de «tennis», es seguro que sabréis bailar muy bien; y así vuestras malas cualidades se verán siempre compensadas por otras buenas. Concentrados, pues, en estas últimas y olvidad las otras. Podréis tener la absoluta seguridad de que ninguna chica que mire por su salud en general, que visite regularmente al dentista, que cuide con escrupulosidad su cabello, su cutis y sus manos, puede ser realmente fea.

Tratad de corregir cualquier defecto, como ser los tobillos demasiado gruesos, u otros, por medio de masajes consecutivos, y de caminar en puntas de pie por vuestro dormitorio lo menos durante cinco minutos todas las mañanas.

Cultivad una buena figura haciendo ejercicios diarios; con cinco minutos de éstos son suficientes. Mantened vuestros hombros siempre hacia atrás y acordaos de nunca inclinar la barbilla sobre el pecho.

Tratad de evitar el cruzar las piernas, pero al sentaros adelantad algo un pie, teniendo al otro un poco detrás de éste; esta actitud es más conveniente y la forma de las piernas parece mejor. (De «El Mundo»).

La receta de hoy

Buñuelos de huevo

En un cucharón de buen tamaño bátase medio litro de leche con dos cucharadas de aceite pasado por un papel-filtro. Esta mezcla debe hacerse muy poco a poco, y en la misma forma se procederá al añadirle medio kilo de harina de flor, para confeccionar la masa, que una vez hecha debe dejarse reposar un cuarto de hora.

Pasado este tiempo, se incoran a dicha masa las yemas de ocho huevos, una a una, mezclando bien.

En una sartén y con mucho aceite, se vanriendo cucharadas de pasta, de modo que sobrenaden y no se toquen una con otra.

Al sacarse las que ya han adquirido forma de buñuelos, se espolvorean profusamente con azúcar y se dejan enfriar, aunque pueden servirse en caliente, puesto que son así más agradables.

Conocimientos útiles para el hogar

Para las quemaduras ligeras

Cuando la señora de la casa plancha pequeñas piezas de lencería o se ocupa en la cocina de preparar algún platito especial, sucede a menudo que se produzca una ligera quemadura.

Si se coloca inmediatamente sobre ella un poco de bicarbonato de soda el dolor se calmara como por encanto.

Como se lavan las fajas

Las fajas de elástico se lavan en agua jabonosa tibia, frotando con un cepillito de uñas. Se enjuagan con agua fría y se dejan secar lejos del fuego, a la sombra.

Limpieza de espejos u objetos de vidrio

Cuando se trate de limpiar espejos y otros objetos que no se quieran rayar, se emplea la creta precipitada, que está exenta de materias duras capaces de rayar.

Para ello se vierten en medio litro de agua hirviendo dos o tres cucharadas de vinagre y luego 50 o 60 gramos de creta; se extiende este líquido sobre el espejo con un trapo y cuando esté seco se frota con otro de algodón.

Cuando el objeto de vidrio tenga grabado en hueco, se ha de limpiar después con un cepillo.

Secretos del Tocador

Para tener las uñas sonrosadas

Hágase una mezcla con 50 gramos de cera blanca, otros 50 de aceite de almendras dulces, 20 de talco pulverizado y 10 de carmín.

Untese con esta mezcla las uñas, y una vez secas, frótense con un trocito de gamuza.

Local céntrico, apropiado para comercio, se alquila

INFORMES
EN ESTA REDACCION

SE ALQUILAN

Una casa habitación, con amplias comodidades y un gran galpón al frente, sitas en la calle Giró entre Rondeau y Justo Lema. — Dos solares y medio de terreno ubicados en la calle Lavalleja, casi iniciación del Camino Montevideo.

Por informes: HOTEL OLGUIN en SARANDI DEL YI ABREU Hnos. en COLONIA ROSSELL

AVISO

Se vende la hermosa casa situada en la Avenida Pereira, propiedad de la Curia de Florida y Melo.

Los informes de venta se darán en la Casa Parroquial a quién los solicite.

ARBOLES

Procedentes de la acreditada GRANJA BASCUAS, de Est. La Cruz, se venden a precios muy convenientes.

Durante la primera quincena del mes de Julio próximo podrán obtenerse en esta localidad.

Por informes y pedidos dirigirse a los señores E. LUIS MELGAR u OLIVIER R. IRURETA

Café "LIBERTAD"

— de —
Gilberto V. Nogueira

YA NO SE DISCUTE
ES EL CAFE DE TODOS

Plaza Dr. Enamorado

Sarandí del YI



LETRAS
YAMANDÚ RODRÍGUEZ

GUACHITA

—Guacha! ¡Guacha!
Al llamado temblón de la anciana, el balido temblón parece responderle.

—¿Quéee?... ¿Quéee?
Asunción camina entre las matas de carqueja del campo flojo, en procura de su bichito amigo. «Guacha», es una oveja criolla, de patas peladas y cojín blanco.

—Venga, pues, amiga...

Tal es para ella la aparcera callada, pero que permite hablar. Como un perro lanudo, sigue a la anciana a todas partes. Todas partes son el arroyo y la tapera. Asunción se apoya en la «guacha». La crió en su soledad, con galleta y mate cocido; como hija de pobre. De por la mañana le cuenta sus cositas. La vieja ha terminado de almorzar y como la oveja demorase más de la cuenta en el verde, salió a campiarla.

—Pero es moza trágona, mi guacha, si se dejó estar en el mantel florao del potrero... ¿No si acuerda que en la orilla nos aguarda medio «atao» de ropa entuavía?

—Dios mío, ¿qué le daré a mi niño hambriento?

Y de pronto se hecha a llorar. Facundo tiene que comer allí, y mucho. Y sobre todo, no es posible que el hijo, tan sensible, crea que su madre pasa necesidades. Entiende ahora que no es cierto eso. Ella no carece de comida, si no de dientes. El mate cocido y el pan duro remojado en el arroyo, no en el llanto, la nutren, y hasta encuentra que son un lujo de anciana.

—Guachita... Guachita...

Ejá resuelta; la oveja es, más que su amiga muy querida, es la única. Pero Facundo trae hambre. Cuando el niño, harto, se marchase, Asunción ya no tendría palabras con nadie. Siquiera los árboles mirasen, les podría contar a ellos las gracias del hijo militar.

—Guachita... Guachita...

Le ató con una piola las patas finas.

—Yo te crié, mi oveja. Si al

guno me mira, ese sos vos... Si

alguno me parte la azúcar pal

verde sos vos... Me ensuciás

todo, es cierto... En cambio me

acompañás todo... Sabé una co

sa, nieta: no podría probarte

nunca... Si te dijunteo no es pa

comer yo... aunque tuviese dien

tes...

Tiene el facón en la mano y no se atreve a herir. Cierra los ojos y ve más dulces los ojos del animal aparcero.

—No me mirés ansina!...

Pero la hora se acerca. Fa-

cundo ya estará por montar. En

el rancho materno debe haber

un asado esperándole. Cuando

se vaya, en las maletas, tiene

que ir el alimento para un dia

de marcha. Será como si la ta-

pera, con calor y sabor y fuer-

za, se fuese con él.

—Yo, guacha, he de clavar

un hoyo con mucho trabajo,

crelo, con mucho trabajo pa

enterrar tu cuero y los güesos

que mi muchacho dejé... Yo soy

la madre. ¿Entendés?

No queda otro remedio. Es un

crimen. Otra vez, con dolor en

la entraña, dará de comer a su

cachorro. Le va a parecer, cuan-

do «cenen», que Facundo es

guri, mamón de nuevo. Cuando

le inque los colmillos a la car-

ne de su «guacha», la vieja sen-

tirá que le muerte el pecho,

como lo hacia antes.

—Después que él se vaya,

comenzaré a llorarte, nieta.

No sabe de qué fuente saca

fuerzas. Tal vez el sargento le

lleva la mano. El cuchillo se

hunde en la garganta callaria.

Chirria el filo en las vértebras.

Grita Asunción por la guacha,

tocado aún, el único tema florido; su Facundo. La querencia de esa charla son los atardeceres, cuando algunos gallos cantan equivocados y comienzan a verse «cosas» en cada bullo. Cada día está más sola. Hace seis meses se le murió de «agostos», el lobuno bichó que tenía para repartir el «lavao». Desde entonces, ya no pudo cobrar nada. Trabaja por lo que le den. ¡Su rancho quedaba tan apartado de todo! El que, compadecido de su miseria, quisiera que Asunción le siguiese lavando, tuvo que enviarle la ropa por un peón. A veces, los gurises se olvidan, en los boliche, de llevarle unos cobres y entonces no hay galleta que no se abra de. Precisamente hace dos días que viene sucediéndole eso; como «disculpe», y «otro día se lo mandará». Cada muchacho que llega y parte, la llena de ternura.

—Te querés estar quieta, guacha. —El hocico suave le hace cosquillas en las manos ardiadas. —Si seguis ansina, esta noche te viá hacer dormir a lo perrito, aguera e'l puerta. —Te pensás que porque me diste el vellón pa'una almuada vas a andar haciendo diabluras... —Se mira en el agua y le dice a la Asunción de abajo: —¿Por qué nos encariñaremos de este modo con los bichos? Yo pienso que si algún dia viniese pa quedarse, mi muchacho, qué lindo estaríamos los tres, él, la guacha y yo!...

La oveja alzó la cabeza escuchando. Asunción miró.

—Es la diligencia. —¿Serán las cinco ya?

El armatoste bajaba, rechinando, la otra orilla. El «cuartidor», indiecito más mal hablado que loro de pulpería, ya estaba en pleno pasó con su caballo de cola atada, entre una lluvia de lonja y otra de agua. Asunción se acercó al vehículo. Tres veces por semana era su única diversión, saludar a unos cuantos desconocidos, no ser saludada por aquellos señores y mirarlos hasta donde lo consentía el polvo del camino, mirarlos...

Hoy, el «cuartidor», le tiró al pasar un «tome vieja, ha'e ser de su novio» y una carta. El sobre se quedó aleteando sobre una cardilla. Asunción, al verlo, notó que no podía correr; enseguida, que no lograba leer. Ignoraba si le temblaban las letras o los ojos.

—Es de mi Facundo, guacha... ¡Tan cariñoso mi pobre hijo! Vea como pierde tiempo en escribirle a la mama, guacha...

Cuando el hijo cumplió veinti-

cinco años, se enamoró de una chinita poco agraciada y dejó el pago tras ella. La primera carta del mozo la recibió Asunción hacia mucho tiempo. Facundo, desde el pueblo, le contaba sus penas. Reveses de amor y fortuna lo habían llevado a sentar plaza de soldado. Sin duda equivocó el convento con el cuartel. La segunda misiva, se la enviaba desde el calabozo. Nuevas quejas. El oficial lo había sorprendido en una jugada de naipes. El juego, le tenía siempre en la miseria. Por esa causa no le enviaba dinero. Asunción vendió en aquel entonces, su cama por unos pocos pesos y se los mandó al pobre muchacho. Cuando le dolió un desdén o una prisión se acordaba de ella. Seguía siendo el niño...

En vez de socorros le regalaba penas, que la viejita se llevaba a los ojos y escondía luego, como onzas de oro en una punta del delantal. Pensaba siempre en aquel cuartel. ¡Cuántos años pasaron sin que el mozo le escribiera! El «cuartidor», la veía acercarse en silencio y extender el ansia en el pedido de una noticia. Siempre nada. Dos días después se repetía la escena. Asunción notaba con horror que su vista se iba debilitando, aquello no le preocupó nunca por la luz, ni el color, ni la forma... Le importaba únicamente, por si tardaba mucho la próxima carta de su hijo soldado...

—Guachita, vamos pa la cueva. Llegó la carta de él. Dejamos nomás esa ropa y este sol... ¡Qué cariñoso es mi Facundo!

En una cabeza de vaca se sentó. Miraba el sobre sin decidirse a rasgarlo. ¿Qué le diría en aquel papel? La guacha, cerca, balaba a la tarde. El silencio parecía alzar vuelo y volvía a caer junto a ellas.

—Mirá guacha, si es mentira mi queja. Te decía que yo no puedo nunca tener dos cosas cariñosas juntas...

Facundo estaba bien. Le habían ascendido a sargento. «Aunque siempre pobre y con falta e'satisfacciones»... —decía—espe raba una, grande y pronto: visitar a su vieja. El regimiento había sido destacado de guarnición en la frontera. Declaró que para el primer campamento, el primer alto, habían elegido el pueblo de Sarandí, cerca de la tapera amiga. Apenas a una hora de galope. Solicitud obtuvo licencia para ir a abrazar a la vieja, y esa tarde, a las ocho, lo tendría a su lado después de tanto tiempo. Cenarían juntos, a la antigua: un credo, un costillar, una ben-

que no hace un ademán, ni un balido lanza. La mira con ojos que crecen en tamaño y dulzura.

—¡No me mires ansina!

La sangre caliente le salpica las manos, corre por el filo, golea en el gavillán que la causó. Ahora se echa en el pasto, espumosa primero, luego espesa, húmeda, y se hace coágulo. La «guacha» tiembla, resuelta, alza un par de veces su cabeza, como saludando a la dueña, y nada más.

—Ara sí que estoy sola...

Deja el cuchillo en el suelo. Se arrastra hasta el camino y se sienta en el pasto.

—¿Cómo tardé mi niño...

La noche la rodea, la encierra, despacito, en espesas bandadas de tordos con bichitos de luz.

—Facundo nunca sabrá cómo lo quiere su viejita gaucha. Lo que acabo de cometer por él, nunca alcanzará a comprenderlo... Es cierto que alijoé a lo último. Pa mí, es tan duro quererla a la pobrecita. Que él lo haga, es varón, es más duro y no la conocía a mi guacha...

A lo lejos se oye el trote de un caballo. Ya no tiene pena, ni memoria, ni nada. Tiene orejas...

—Es el pingo d'él. ¿Por qué no galopea? Mi corazón abicho cao, galopa...

Un jinete se acerca.

—¿Será mi muchacho? No le oido chicotear el sable; y... no traerá... ¿Pa qué necesita armas en casa de su mama?

Piensa Juego si no podrá, con gran esfuerzo, bajarlo en brazos del buen caballito que lo trae.

—¡Facundo! ¡Facundo! ¡Aquí estoy, veme!

El jinete sofreña.

—Yo soy Recaredo, señora; güenas noches... ¿Usté es doña Asunción, la lavandera?

—Si señor.

—¿La mama de un sargento, bien parecido él?

—La misma. Así es Facundo...

—Güeno, él me mandó que me allegase con un recado...

—¡Está enfermo! —le grita.

—No, señora, no se asuste. Güenazo y en la güena está. Dice que le dijera, a la pasada pa este lão, que hace tres horas le dieron licencia pa venirse a comer con usted. Y él, crea que tráiba esas miras. ¿No? Pero sucede que del campamento una cuadra pa acá, el diablo puso un boliche. Y en el boliche una carpeta pa que no se ensucie el libro de cuarenta hojas...

—¿El naípe?

—El mismo. Su muchacho es uno de los hombres de mejor mano pa un talle, que se ha conocido.

—¡Es tan dispuesto, ese hijo!

—Y se enredó en las palos, vieja... Meta copas, y dejé salir oros y caer bastos. Le acertó seis ucasiones a un caballo de espadas. Pareció bruja aquella tropilla de un pelo... Abre y gana, pica y gana... Un arroyo de

plata. Entonces, cuando comenzó a sonar el tambor en el campamento, su hijo me llamó a un lado, y me dijo: —Paisano: mi viejita me aguarda en la tapera que se alza a la derecha del paso e'las Cruces. Haga el servicio e'decirle lo que está viendo. Cuenlelè que traigo una racha como no se dan dos en la vida. Se va a alegrar mucho, al saberlo, yo la conozco bien... Voy en gano, digale! ¡No podía dejar la mesa! Ya totan llamada, nos vamos, no me quedó tiempo. Eso es; cuenlelè, expliquelé clarito que no me quedó tiempo pa dir a cenar...

—Entonces Facundo no viene!

—Si acuso a la guelta...

Asunción no pudo contener el llanto. Lo fué recogiendo, como flores en el delantal, quizás para llevárselas a la guacha.

—No llore, vieja. El no es tan malo. No vino, pero en cambio, le trajo aquí, en este sobre, una cosa que le va a poner alegre! ¡Vome!

—Una carta del niño! La apoya sobre el corazón. Siquiera tendrá una línea suya pidiéndole perdón: unas cuantas palabras de cariño. Son el consuelo. Rasga el sobre. Ahora tiene ganas de perdonar al desobediente. Mete los dedos en aquel capullo azul y saca de adentro un billete de diez pesos.

—Ni una letra, guachita... Plata nomás...

Yamandú Rodriguez

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la novena sección de Durazno, se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de EULALDO BARREIRO, para que todos los que se consideren con derecho a ella como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento. Villa Sarandí del Yi, noviembre 21 de 1954.

M. S. Méndez. Juez de Paz

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz, de la novena sección de Durazno, se hace saber al público la apertura judicial de las sucesiones de MARGARITA ISABEL o ISABEL MARGARITA GOYEN DE BOERO y de FRANCISCO LUIS BOERO GOYEN, para que todos los que se consideren con derecho a ellas, como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento. Sarandí del Yi, veintisiete de junio de mil novecientos treinta y cinco.

NOTA: Se hace saber que a los efectos del emplazamiento y esta publicación, se habilitó la próxima feria.

M. S. Méndez. Juez de Paz

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automólico 83659. En Sarandí del Yi, frente al HOTEL OLGUÍN. Teléfono Local.

Farmacia "Núñez"

—DE—
Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandí del Yi

Talleres Gráficos

PROGRESO

Atraen primero por la NOVEDAD DE SUS TRABAJOS.

Interesan después por la NITIDEZ DE SUS IMPRESOS.

Y concluyen siempre IMPONIENDOSE por la CONVENIENCIA DE SUS PRECIOS.

Libertad derrotó a Peñarol por el mínimo score

A primera hora se midieron el pasado domingo en el field oficial, por el Campeonato Sarandí del Yi, los teams representativos de auri-negros y de tricolores.

Al llamado del árbitro, señor José L. Blanco, los conjuntos se alistaron así:

LIBERTAD: Goday; Cerchi y Carreño; Berrospe, Pisano, y Maciel; Ferreira, Marotta, Mier, Ayçaguer y Corte.

PEÑAROL: Rodríguez; Errasquin y Bique; Peña, García y Olveira; Lungo, Ergui, Martínez, Romero y Perna.

El partido fué en general movido y parejo, accionando ambos teams con gran entusiasmo.

La delantera de Peñarol, jugando en forma vistosa, apuró en algunos momentos a la retaguardia tricolor, pero sin lograr crear al guardavalla Goday situaciones de mayor premio, por la eneficacia de sus remates. Los avances de Libertad, sin ser tan bien coordinados como los de su ocasional adversario, fueron en general más peligrosos que los de éste.

Y así finalizó la primera etapa, sin que se lograra mover el tanteador.

Con igual característica general continuó desarrollándose el partido, en el segundo half-time.

En los primeros minutos de este tiempo los auri-negros se mostraron como dispuestos a definir el match a su favor, impresionando mejor que su antagonista y manteniéndose en la ofensiva con alguna continuidad.

Pero poco a poco los tricolores fueron emparejando las acciones, llegando en algunos momentos a presionar en forma peligrosa, especialmente en el cuarto de hora final, en el cual se anotaron el único tanto registrado, por intermedio de Marotta.

El encuentro terminó poco después de esta incidencia capital, con el siguiente resultado: Libertad 1, Peñarol 0.

El referére se desempeñó bien, en general.

Un partido interesante realizaron Wanderers y Diablos Rojos

Numeroso público, en el que se notaba gran número de damas, marginaba el domingo el field del Camino Montevideo cuando hicieron su aparición en el mismo los representativos de Wanderers y de Diablos Rojos.

Momentos más tarde, el árbitro señor Gilberto M. Goyén dio la pitada inicial, estando los teams así constituidos:

WANDERERS: Aparicio;

DEPORTES

Muraña y Morante; Arévalo, Márquez y Piedrabuena; Gallo, Duyos, O. Aparicio, Ferriso y Presa.

DIABLOS ROJOS: Darrosa; Gómez y Etchichury; Siré, Baiz y Duarte; Mattos, López, Cordeiro, Fuletti y Grossi.

Desde los primeros minutos las acciones fueron parejas y entusiastas. Ambos conjuntos, luchando tesóneramente, dieron a la lucha los caracteres todos de una contienda interesante y reñida.

Los albi-negros, apenas transcurridos cuatro minutos de juego, obtuvieron su primera victoria parcial por intermedio de Ferriso, que remató con acierto un buen avance de sus compañeros de quinteto. Pero los rojos no se amilanaron por ello, continuando la lucha con gran entusiasmo, para emparejar las cifras del score, momentos más tarde, por intermedio de Fuletti.

Y sin que el juego decayera en lo más mínimo, finalizó la primera mitad con una justa división de honores.

Vuelto los jugadores al field, el match reinicióse con gran entusiasmo y movilidad. Ambos arqueros fueron empleados repetidas veces, respon-

diendo con acierto en esas oportunidades.

El juego fué tornándose, poco a poco, algo brusco, sancionándose contra los dos bandos infinidad de foul sin resultado.

Diablos Rojos obtuvo su segundo tanto mediante un puntapié penal que ejecutó con potencia y precisión Ernesto López, empatando casi de inmediato los bohemios. Un nuevo tiro penal convirtió López, poniendo en ganancia a su bando, pero nuevamente Wanderers emparejó las cifras del score convirtiendo un goal en entusiastamente trabajado.

Poco después se produjo un scrimage frente al arco de los rojos, concediendo el árbitro la máxima pena en contra de los mismos. Ejecutado el tiro libre por Ferriso fué detenido en territorio esfuerzo por Darrosa.

Y ya muy próximo a finalizar el match, Ferriso dió cifras definitivas el score anotando para Wanderers el último tanto de la tarde, con cuya conquista los albi-negros se adjudicaron la victoria por cuatro tantos a tres.

El referére, actuó regularmente.

DIOGENES DE GIORGI

HORTENSIA RODRIGUEZ DE DE GIORGI

(maestros diplomados por el nuevo plan de estudios de 6 años.)

Clases particulares

Para niños de cualquier edad escolar, clases individuales a \$ 4 por mes. (Aplicamos los más modernos métodos pedagógicos.)

Para ingreso a la Universidad y a los Institutos Normales.

Para rendir exámenes de E. Secundaria y Magisterio.

Cursos de «CULTURA GENERAL» para jóvenes señoritas. (En estos cursos de cultura general se proveerá a los jóvenes que por diversas razones no puedan seguir carreras, de los conocimientos universales necesarios para poder actuar en cualquier ambiente con la eficacia propia de las personas cultas y preparadas. Mandaremos a los interesados los programas de dichos cursos.) Estos cursos de «Cultura General» durarán 5 meses y regirán para los mismos, los siguientes precios: \$ 10 por mes para las clases dadas en el domicilio de los profesores, y \$ 15 por mes para las clases efectuadas en el domicilio particular de los alumnos.

Contamos con un amplio salón y una nutrida biblioteca a disposición de los alumnos.

Calle Ituzaingó

Frente al Hotel Camarano

El «Club A. Peñarol» agradece

Se nos solicita la publicación de lo siguiente:

El «Club Atlético Peñarol» se complace en agradecer a la Sra. María Reyes la gentil deferencia que tuvo para con esta institución, al entregarle como donativo una hermosa bandera que luce los colores que con ahínco y entusiasmo defienden los players de este Club.

La Comisión Directiva

El fixture de mañana

De acuerdo con lo resuelto por la Liga de Football Sarandí del Yi, mañana se realizarán en el field oficial, los siguientes partidos por el Campeonato local:

A las 13 horas: Reformers y Libertad. Juez: Gilberto M. Goyén. Suplentes: Ramón Buglioni y Rosendo Bucheli.

A las 15 horas: Talleres y Diablos Rojos. Juez: Ramón Buglioni. Suplentes: J. Roberto Berbejillo y Doroteo González.

El acto organizado por Wanderers

El pasado domingo se realizó en el field oficial, antes del match disputado por los representativos de Wanderers y Diablos Rojos, un simpático acto organizado por la Comisión Directiva del club primariamente nombrado y por el Comité de Damas Wanderistas.

En manifestación llegaron hasta el field de nuestra Liga las Comisiones organizadoras, representantes de los demás clubs locales y jugadores y socios de la entidad bohemia. Allí, y de acuerdo con lo programado, hicieron uso de la palabra las señoritas Zulma Nuñez Stratta, en representación del Comité de Damas Wanderistas, Elsa Hernández, Irma Botana y Maruja Nauar.

A continuación, la señorita Rosalía Busciolano hizo entrega al Capitán de Wanderers de una bandera con los colores del Club y la niña Celia Clavijo de un ramo de flores naturales al Capitán de Diablos Rojos, en nombre de Wanderers.

Finalmente ocuparon la tribuna los señores Ernesto Silvestre y Gilberto L. Goyén, Presidente este último del Club albi-negro.

Después del partido, la Comisión Directiva del Club Atlético Wanderers obsequió con un vermouth al Comité de Damas Wanderistas, dando lugar este acto a una interesante reunión en el domicilio particular del señor Gilberto V. Nogueira.

LAVALLEJA HOTEL

- DE -

TOMAS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

PROGRESO

Sarandí del Yí, Junio 29 de 1935

Informaciones de la región

Las Cañas.

Escolares

Como estaba anunciado, reáizose en la Escuela Rural N.º 61, de este lugar, una interesante y amena reunión social, con motivo de la integración de las Comisiones que velarán por ella, durante el presente período.

Un grupo caracterizado de vecinos, se dió cita allí, animado de los más vivos sentimientos de colaboración, estando presentes, entre otras, las siguientes personas:

Eduardo Goday y señora, Fabián Wilkins y señora, Nicanor Echeveste y señora, Américo Lafín y señora, Ignacio Wilkins y señora, Blanca S. de Salaverry, Juana Vila de Rodríguez, Dorila T. de Rodríguez, Chichi Terrón Arévalo, Nicasia Echeveste, Elvira, María y Afda Rodríguez, Orilda Lafín, Beba Rodríguez, Zulema y Jorgelina Rodríguez, María Celia Pepe y señores José Abero, Juan Olguín, Cirilo Ibarra, Venancio y Alejandro Duarte, Arceluz Gómez, Ventura Rodríguez, Eulogio Palacio, Juan P. Rodríguez, Dulcideo Lafín, Gilberto Santana, N. Rodríguez, Adhemar Segredo y Ramón Iturria.

Después de breves deliberaciones, ambas comisiones quedaron integradas en la forma que indicamos a continuación:

Comisión de Damas

Presidenta: Gumerinda E. de Lafín; Vices: Tita S. de Goday y Blanca S. de Salaverry; Secretaria: Chichi Terrón Arévalo; Tesorera: María Rodríguez; Pro-Tesorera: Orilda Lafín; Vocales: María Celia Pepe, Delmira C. de Wilkins, Mercedes A. de Wilkins, Juana V. de Rodríguez, Nicasia Echeveste, Elodina L. de Echeveste, Afda y Elvira Rodríguez, Zulema y Jorgelina Rodríguez.

Comisión Pro Fomento Escolar

Presidente: Socorro Wilkins;

sus padres en Las Palmas, fuera escenario de una interesante reunión social. Después de una bien servida mesa a la hora de cena, los esposos Díaz-Berazateguy, invitaron a los presentes a pasar a la sala de baile, donde se bailó entusiasticamente hasta las primeras horas del día. Recorramos haber visto a los Sres. Rudecindo Díaz, Máximo Berazateguy, Nicomedes Echeveste, Sras. Nilda C. de Díaz, María C. de Díaz, Dionisia N. de Altamiranda, Gumerinda E. de Lafín, Elodina L. de Echeveste, Caraciola M. de Berazateguy. Srtas. María Martínez, Orilda Lafín, Inés, Vicenta y Nicasia Echeveste, María Altamiranda, René y Bertha Berazateguy, Aurora y Raquel Lafín. Jóvenes: Jesús Martínez, Fructuoso Díaz, Donato Echeveste, Ramón Altamiranda, Silvio Aristeguy, Idilio Dos Santos, Orlando Berazateguy, Elbio y Juan Muñoz, N. Altamiranda, Juan F. Berazateguy, Eulogio Echeveste.

—El día 20, festejó sus 74 años de edad, el venerable anciano Don Silverio Cuello, a quien rodearon con tan motivo sus familiares y amigos.

—Celebró su día onomástico, el día 23 de éste, la niña Novelia Azucena Cuello.

Sus amiguitas aprovecharon la oportunidad para felicitarla y agasajirla.

—También festejó su cumpleaños la señora Rosa Rodríguez de Lafín, viéndose muy felicitada por tal motivo.

Enlace

Se anuncia para fecha próxima, el enlace de la simpática señorita Inés Echeveste con el señor León Soca.

Pareja vastamente vinculada en esta zona y relacionada con caracterizados miembros de la sociedad, su enlace ha de dar lugar a una lucida reunión social.

Enfermos

Completamente restablecida de la dolencia que la aquejaba, la señorita Negrita Aranaga.

—Sigue mejorando la señora Carmen M. de Aranaga.

—Continúa delicado de salud el señor Toribio Rivas.

FARRUCO

Próximo baile

Como hemos venido anunciando, se realizará en esta localidad, prestigiado por la Comisión de Protección y Fomento de la Escuela Rural N.º 24, un interesante baile social, en el salón del Sr. Alberto Roselló, cedido gentilmente por este señor para el efecto. Dicho baile se verificará el próximo 13 de Julio y comenzará a la hora 20; habiendo dispuesto la nombrada Comisión ofrecer a todos los asistentes, antes de comenzar el baile, una cena, cuyas mesas serán solícitamente atendidas por miembros de la activa Comisión de Damas.

GRAN TIENDA
Vd. debe
visitarlos

Sa Jimerias
TIENDA - MERCERIA
- RODERIA -
ZAPATERIA

Sarandi
del Yí